

DISTRIBUTION

DES PRIX

FAITE A L'ATHÉNÉE DE LUXEMBOURG

LE 22 AOUT 1822.

RHÉTORIQUE.

PROFESSEUR M^r. MULLER.

LANGUE GRÉCQUE.

- 1^{er}. *Prix*: WEILER, Grégoire, de Diekirch; *Histoire de France*, par Lacretelle, 3 vol. in-8°.
2. THILL, Sébastien, d'Éverlange; *Satires de Juvenal, avec la traduction de Dusaulx*, 2 vol. in 12.

A C C E S S I T.

1. JUNGEN, Jean, de Bertrange; et HEIDERSCHIED, Pierre, de Sæul;
2. BRASSEUR, J. B. d'Esch; STEHRES, Pierre, de Foubren; LANDMANN, et TEDESCO, Louis, de Luxembourg.

LANGUES LATINE ET FRANÇAISE.

- Prix unique.* {
- BRASSEUR, J. B., d'Esch; *Cours de littérature*, par Laharpe, 16 vol. in 18.
 - ALTMAYER, J., de Luxembourg; *Précis de l'histoire universelle*, par Anquetil, 10 vol. in 12.

A C C E S S I T.

1. Le même WEILER, de Diekirch;
2. Les mêmes JUNGEN; STEHRES; THILL; HEIDERSCHIED; et KLENSCH, Jean-Pierre, de Livange.

HISTOIRE.

Prix unique: PONCIN, Ferdinand, de Houffalise; *Abrégé de l'histoire belge*, de M^r. Dewez, 1 vol. in 8^o.

A C C E S S I T.

1. TEDESCO, Louis, de Luxembourg; et les mêmes ALTMAYER et BRASSEUR.
2. De BORMAN, T. de Brée; et LANDMANN, Fr., de Luxembourg.

BOTANIQUE.

Prix d'encouragement. PONCIN, Ferdinand, de Houffalise; *Les études de la nature*, par Marmontel.

A C C E S S I T.

les mêmes BRASSEUR; TEDESCO et ALTMAYER.

COURS DE LANGUE GRECQUE
DANS LES CINQ AUTRES CLASSES DES LANGUES
ANCIENNES.

1^{re}. DIVISION. 2^{me}. CLASSE.

1. { HEUSCHLING, Joseph, de Luxembourg; *Révolutions romaines*, par Vertot, 2 vol. in 12.
MOLITOR, Philippe, de Luxembourg; *Dictionnaire géographique*, 1 vol. in 8^o.
2. { HANSEL, Jean-Pierre, de Mertzig; *Nouveau Testament, Texte grec*, 1 vol. in 12.; et
BEVING, Charles, de Luxembourg; *Traité des études*, par Rollin, 1 vol. in 12.

A C C E S S I T.

1. MANTERNACH, Mathias, de Larochette.
2. BARTZ, Jean, de Hohlenfelz et HEMMER, Henri, de Berchem.

Nota. Parmi les Élèves, qui ont suivi le cours particulier;
MÉRITENT UNE MENTION HONORABLE.

1. Le même ALTMAYER;
2. GENGLER, Frédéric, d'Esch-sur-la-Sure; et BOTSON, de Luxembourg.
3. SCHAAN, J. M. d'Esch-sur-la-Sure; et NEUENS, Nicolas, de Grosbous.

3^{me}. CLASSE.

1. { DUTREUX-BOCH, Auguste, de Luxembourg; *Nouveau testament, texte grec*, par Gail, 1 vol. in 12.;
MÉLARD, Xavier, de Longwy, *Nouveau testament, texte grec*, par Gail, 1 vol. in 12.; et
STEICHEN, Michel, de Burange; *Nouveau testament, texte grec*, par Gail, 1 vol. in 12.
2. VAGNER, Jean, de Sterpenich, *Extraits des auteurs grecs*, par Jacobs.

A C C E S S I T.

1. ULLRICH, Mathias, de Berg;
2. BRITZ, Jacques, de Feulen; GODCHAUX, Cerf, de Luxembourg, et JURION, Vendelin, de Bittbourg.

Prix d'encouragement: FOEHR, Jean, d'Echternach; *Iliade d'Homère*, 2 vol. in 12.

4^{me}. CLASSE.

1. BACLESSE, Bénigne, de Luxembourg; *Recueil poétique*, par Jacobs, texte grec, 1 vol. in 8°; *Extraits des historiens et des orateurs grecs*, par le même.
2. { ELSÉN, François, de Luxembourg; *Nouveau testament, texte grec*, par Gail, 1 vol. in 12.; et
KEUKER, Joseph, de Wittlich; le même ouvrage.

A C C E S S I T.

1. GARNIER, Auguste, de Luxembourg et ROUSSELOT, Xavier, de Longwy.
2. GARNIER, Hyacinthe; et HERCHEN, Nicolas, de Luxembourg.

Prix d'encouragement: MASIUS, Voltaire, de Remich, *Oeuvres choisies de Laharpe*, 2 vol. in 18.

5^{me}. CLASSE.

1. NOTHOMB, Jean-Pierre, de Pétange; *Nouveau testament, texte grec*, par Gail, 1 vol. in 12.

2. { ALTVIES; Jean-Baptiste, de Remich; *Le Raynal de la jeunesse*, 1 vol. in 12, fig.
AMBROSY, Michel, de Christnach; *Nouveau testament, texte grec*, par Gail, 1 vol. in 12.
HEUSCHLING, Félix, de Luxembourg; *Nouveau testament, texte grec*, par Gail, 1 vol. in 12.
KNAFF, Jean-Baptiste, de Grevenmacher; *Le Raynal de la jeunesse*, 1 vol. in 12, fig.; et
MACHER, Willibrorde, de Remich; *Morceaux choisis des meilleurs poètes français*, 1 vol. in 12.

A C C E S S I T.

1. BUSCHMANN, Guillaume, de St.-Vith; GROOS, François, d'Erpeldange; et MOLITOR, Joseph, de Diekirch.
2. BERCHEM, Michel-François, de Luxembourg; DUMONT, Chrétien de Remich; GANTRELLE, Joseph, de Müllenbach; KEISER, Nicolas, de Wasserbillig; MAQUET, Eugène, de St.-Vith; et ROSWINKEL, Jean, de Mœrsdorff.

Prix d'encouragement: MERSCH, Chrétien, de Diekirch; *Oeuvres choisies*, de Laharpe, 2 vol. in 12.

DEUXIÈME CLASSE.

RÉGENT M^r. BOURGRAFF.

LANGUE LATINE.

1. HEUSCHLING, Joseph, de Luxembourg; *Cours de littérature ancienne et moderne*, par Laharpe, 16 vol. in 18, les 10 premiers vol.
2. HANSEL, Jean-Pierre, de Mertzig; *Cours de belles lettres*, par J. G. Dubois-Fontanelle, 4 vol. in 8^o, les 3 premiers vol.

A C C E S S I T.

1. BEVING, Charles, de Luxembourg; BARTZ, Jean, de Hohlenfels; MANTERNACH, Mathias, de Larochette; GENGLER, Frédéric, d'Esch et BOTSON, de Luxembourg.
2. HEMMER, Henri, de Berchem; MAY, François, de Bettendorff; MOLITOR, Jean-Philippe, de Luxembourg; et MULLENDORF, Jean-Victor, de Luxembourg.

LANGUE FRANÇAISE.

1. HEUSCHLING, Joseph, de Luxembourg; *Commentaires sur Corneille*, par Voltaire, 4 vol. in 18.
2. HANSEL, Jean-Pierre, de Mertzig; *Cours de belles lettres*, le 4^e. vol.

A C C E S S I T.

1. BEVING, Charles, BOTSON, de Luxembourg et BARTZ, Jean, de Hohlenfels.
2. MOLITOR, Jean-Philippe, de Luxembourg; MANTERNACH, Mathias, de Larochette; et MULLENDORF, Jean-Victor, de Luxembourg.

HISTOIRE ET GÉOGRAPHIE.

1. BEVING, Charles, de Luxembourg; *Histoire générale de la Belgique*, par M^r. Dewez, 7 vol in 8^o.
2. HEUSCHLING, Joseph, de Luxembourg; *Cours de littérature* par Laharpe, les 6 derniers vol.

A C C E S S I T.

1. HANSEL, Jean-Pierre, de Mertzig; GENGLER, Frédéric, d'Esch; BARTZ, Jean, de Hohlenfels et HEMMER, Henri, de Berchem.
2. MANTERNACH, Mathias, de Larochette; MAY, François, de Bettendorff; MOLITOR, Jean-Philippe, de Luxembourg; et MULLENDORFF, Jean-Victor, de Luxembourg.

TROISIÈME CLASSE--46 ÉLÈVES.

RÉGENT, M^r. JOACHIM.

LANGUE LATINE.

1. MÉLARD, Xavier, de Longwy; *Théâtre de Voltaire*, 12 vol. in 18.
2. { DUTREUX - BOCH, Auguste, de Luxembourg; *Oeuvres de Molière*,
8 vol. in 18.
STEICHEN, Michel, de Burange; *Dictionnaire des Synonymes*, 2 vol. in 12.

A C C E S S I T.

1. GODCHAUX, Cerf, de Luxembourg; JURION, Vendelin, de Bittbourg; ULLRICH, Mathias, de Berg et VAGNER, Jean, de Sterpenich.
2. DUFAING, Henri, de Luxembourg et FOEHR, Jean, d'Echternach.

LANGUE FRANÇAISE.

1. { Le même DUTREUX-BOCH; *Éléments de Littérature*, 2 vol. in 12.
Le même MÉLARD; *Éléments de Littérature*, 2 vol. in 12.
2. { Le même DUFANG; *Chefs-d'Oeuvre de Corneille*, 3 vol. in 18.
Le même GODCHAUX; *Oeuvres de Destouches*, 2 vol. in 18.
Le même JURION; *Poésies de Madame et Mademoiselle Deshoulières*,
2 vol. in 18. et
Le même ULLRICH; *Oeuvres de Boileau*, 2 vol. in 18.

A C C E S S I T.

1. Le même STEICHEN.
2. Le même VAGNER et NAMUR, Pie, de Luxembourg.

HISTOIRE ET GÉOGRAPHIE.

1. { Le même DUTREUX-BOCH; *Beautés de l'histoire universelle de l'A-*
mérique, 2 vol. in 12. fig. et
Le même MÉLARD; *Beautés de l'histoire universelle de l'Amérique*,
2 vol. in 12. fig.
2. { Le même FOEHR; *Beautés de l'histoire des Croisades*, 1 vol. in 12. fig. et
Le même GODCHAUX; *Beautés de l'histoire des Croisades*, 1 vol. in 12. fig.

A C C E S S I T.

1. Les mêmes NAMUR; STEICHEN et VAGNER.
2. Les mêmes DUFANG; JURION et ULLRICH.

QUATRIÈME CLASSE.

RÉGENT, M^r. CLOMES.

LANGUE LATINE.

1. { BACLESSE, Bénigne, de Luxembourg; *Aventures des voyageurs*, 4 vol
in 12. fig. les 3 premiers vol.
KOCH, Nicolas, de Sæul; *Voyages du jeune Anacharsis en Grèce*, 8
vol. in 18. les 6 premiers vol.
2. { KEUKER, Joseph, de Wittlich; *Synonymes de la langue Française*,
2 vol. in 12.
PERGAMENI, François, de Luxembourg; *Principes de l'histoire par*
Lenglet-Dufresnoy 6 vol. in 12. les 3 premiers vol.

A C C E S S I T.

1. VALERIUS , Bénédict, de Diekirch ; STEMPER , Pierre, de Flaxweiler et MISSY , pierre , de Luxembourg.
2. GARNIER , Hyacinthe , de Luxembourg ; ROUSSELOT , Xavier , de Longwy ; MARCHAND , Louis , de Diekirch ; LAURENT , François , de Luxembourg ; BACLESSE , Charles , de Luxembourg ; et MASIUS , Voltaire , de Remich.

LANGUE FRANÇAISE.

1. Le même BACLESSE , Bénigne ; *Les aventures des voyageurs*, le 4^{me}. vol. *Précis de la révolution française*, 1 vol. in 18.
2. { Le même ROUSSELOT ; *Révolutions romaines*, 4 vol. in 18.
Le même KOCH ; *Voyages du jeune Anacharsis en Grèce*, les 2 derniers vol. ; et *Oraisons funèbres de Bossuet*.

A C C E S S I T.

1. GARNIER , Auguste , de Luxembourg ; le même MARCHAND ; le même PERGAMENI et le même BACLESSE , Charles.
2. Le même GARNIER , Hyacinthe ; le même KEUKER ; De NEUNHEUSER , Eugène , de Dampicourt ; et le même MASIUS.

HISTOIRE , GÉOGRAPHIE ET MYTHOLOGIE.

1. Le même BACLESSE , Bénigne , *Analyse déterminée d'Euler*, 1 vol. in 8°.
2. { Les mêmes KOCH ; *Histoires de Charles XII ; de Pierre-le-Grand ; et de Théodose-le-Grand*.
ROUSSELOT ; *Révolutions de Suède et de Portugal*, 3 vol. et
PERGAMENI ; *Principes de l'histoire*, les 3 derniers vol.

A C C E S S I T.

1. Les mêmes MARCHAND ; KEUKER ; BACLESSE , Charles ; et GARNIER , Auguste.
 2. Les mêmes ELSÉN ; LAURENT ; GARNIER , Hyacinthe ; MASIUS et HERCHEN , Nicolas , de Luxembourg.
-

CINQUIÈME CLASSE.

68 ÉLÈVES.

RÉGENT, M^r. WOLFF.

LANGUE LATINE.

1. { GROOS, François, d'Erpeldange; *Petit Dictionnaire de l'Académie*, 2 vol.
NOTHOMB, Jean-Pierre, de Pétange; *Les quatre premiers volumes
des voyages du jeune Anacharsis.*
2. { HEUSCHLING, Félix, de Luxembourg; *Biographie des jeunes gens,
ou vie des grands hommes*, 4 vol. in 12, les deux premiers vol.
KESSELER, Nicolas, de Remich; *Histoire de Russie sous Pierre-le-
Grand*, 2 vol. in 18.
RECKER, Auguste, de Luxembourg; *Oraisons funèbres de Fléchier*,
2 vol. in 18.

A C C E S S I T.

1. KNAFF, Jean-Baptiste, de Grevenmacher; MACHER, Willibrorde, de Remich; MERSCH, Chrétien, de Diekirch; et NOTHOMB, Jean-Pierre, d'Esch.
2. ALTVIES, J. B., de Remich; AMBROSY, Michel, de Christnach; BERCHEM, Michel F., de Luxembourg; BUSCHMANN, Guillaume de St.-Vith; GANTRELLE, Joseph, de Mullenbach; MOLITOR, Joseph, de Diekirch; THILL, Jean, de Nommern; et WOLFF, Jean de Luxembourg.

LANGUE FRANÇAISE.

1. Le même, MACHER, *Tableau historique de la Suisse*, 4 vol. in 18, les 2 premiers vol.
2. { Le même HEUSCHLING; *Le 3^{me}. volume de la Biographie*, et
NOTHOMB, Jean-Pierre, de Pétange, *Les 5^e. et 6^e. vol. d'Anacharsis.*

A C C E S S I T.

1. Les mêmes AMBROSY; GANTRELLE; MERSCH; NOTHOMB, Jean-Pierre, d'Esch; et MULLER, Joseph, de Luxembourg.
2. Les mêmes BERCHEM; BUSCHMANN; GROOS; KNAFF; KESSELER; MOLITOR; WOLFF; DELAND, Jean-Baptiste, de Pont-Pierre; et MULLER, Bernard, de Grevenmacher.

HISTOIRE, GÉOGRAPHIE ET MYTHOLOGIE.

1. { Les mêmes MACHER ; *Tableau historique de la Suisse*, les 3^e. et 4^e. vol.
MOLITOR ; *Merveilles et beautés de la nature en France*, par Depping,
2 vol. in 12, fig.
NOTHOMB, Jean-Pierre, de Pétange ; *Les 7^e., 8^e. et 9^e. vol. d'Anacharsis.*
2. Le même HEUSCHLING ; *Le 4^e. vol. de la Biographie.*

A C C E S S I T.

1. Les mêmes AMBROSY et MERSCH.
2. Les mêmes GROOS ; MULLER ; KNAFF ; KEISER, Nicolas de Wasserbillig ; MACQUET, Eugène, de St.-Vith ; PELTIER, Nicolas, de Filières ; et ROSWINKEL, de Mœrsdorff.

SIXIÈME CLASSE.

RÉGENT M^r. DEROTE.

I^{re}. DIVISION.

LANGUES LATINE ET FRANÇAISE.

1. { DUMONT, Rodolphe, de Letmathé (Vesphalie) ; *Les merveilles du monde*
par Propiac, 2. vol.
SEYLER, Jean-Baptiste, de Halanzy ; *Essai sur les éloges et l'éloge de*
Marc-Aurèle par Thomas.
STAUDT, Charles, de Luxembourg ; *Dictionnaire français*, de Philippon
de la Magdeleine, 2 vol.
2. { BIVER, Pierre, de Beidweiler ; *L'abeille du Parnasse, ou choix de*
morceaux tirés des meilleurs poètes français.
DUMONT, Charles, de Letmathé ; *Dictionnaire de la fable*, par Chompré.
LENTZ, Pierre, de Luxembourg ; *L'abeille du Parnasse.*

A C C E S S I T.

1. LEJEUNE, Ladislas, de Hosingen ; WURTH, Georges, de Luxembourg ;
et BUSCHMANN, Balthasar, de St.-Vith.
2. RUPPERT, Mathias, de Luxembourg.

HISTOIRE, GÉOGRAPHIE ET MYTHOLOGIE.

1. LEJEUNE, Ladislas, (déjà nommé); *Histoire de Charles XII.* par Voltaire.
2. { BUSCHMANN, Balthasar, (déjà nommé); *Choix des meilleurs morceaux de Fénelon.*
LENZ, Pierre-Adelbert, de Schrondweiler; *Oraisons funèbres de Bossuet.*

A C C E S S I T.

1. SEYLER, J. B. (déjà nommé); et DUMONT, Rodolphe; (déjà nommé).
2. STAUDT, Charles, (déjà nommé) et BIVER, Pierre, (déjà nommé).

ONT MÉRITÉ MENTION HONORABLE, LES ÉLÈVES :

BAUR, Pierre, de Luxembourg; BIVORT, Jean-Baptiste, de Hollerich; BLUM, Jean-Baptiste, de Luxembourg; ENSCH, Augustin, de Bittbourg; HESS, Guillaume, de Grevenmacher; HERMANN, François, de la Sovage; LAVAL, Auguste, de Luxembourg; LAMESCH, Guillaume, de Domeldange; SCHEID, Pierre, de Trèves; et STULL, Pierre, de Luxembourg.

II^e. D I V I S I O N.

LANGUES LATINE ET FRANÇAISE.

1. SUTTOR, Philippe, de Bertrange; *Les merveilles du monde*, par Propiac, 2. vol. avec fig.
2. { HOUCHET, Jean, de Luxembourg; *Les aventures de Télémaque*, par Fénelon.
NEYEN, Auguste, de Luxembourg; *Choix des meilleurs morceaux de Fénelon.*

A C C E S S I T.

1. THORN, Nicolas, d'Esch-sur-l'Alzette et LEBLANC, Hippolite de Neuf-Château.
2. WERQUIN, Jules, de Neuf-Château.

HISTOIRE, GÉOGRAPHIE ET MYTHOLOGIE.

1. De HEYLIGENSTAEDT, Guillaume, de Michowitz; *Abrégé de l'histoire des voyages*, 2 vol.

A C C E S S I T.

HOUCHET, Jean, (déjà nommé) et NEYEN, Auguste, (déjà nommé).

ONT MÉRITÉ MENTION HONORABLE, LES ÉLÈVES :

CONSEIL, Joseph, de Luxembourg; HOFFMANN, Jean-Baptiste, de Luxembourg; PHARAZYN, Charles, d'Ostende; PEPPE, Philippe, d'Anvers; ROESER, Michel, de Finig; WEBER, Jules, de Reinsberg, (en Allemagne).

CLASSE PRÉPARATOIRE— 58 ÉLÈVES.

Régent M. DEHECK.

1^{re}. DIVISION.

1. MERSCH, Charles, de Luxembourg; *Discours sur l'histoire universelle*, par Bossuet, 4 vol. in 18.
2. { WELTER, François, de Luxembourg; *Beautés de l'histoire des Pays-Bas et de la Hollande*; — *Morceaux choisis* de Fénelon.
- { MULLENDORFF, Albert, de Luxembourg; *L'éducation complète de l'enfance*.

A C C E S S I T.

1. TUCKS, Jean-Pierre-Louis, de Bertrange;
2. BECK, Frédéric, de Luxembourg;
3. BOURGER, Jacques, de Luxembourg;
4. BEHRENS, Michel, de Luxembourg.

2^{me}. DIVISION.

1. HUBERTY, Eugène, de Luxembourg; *Fables choisies d'Ésope*, in 8°. oblong avec fig.—*Les vrais ornemens de la mémoire*.
2. SCHLEXER, Théodore, de Luxembourg; *Abrégé de l'histoire de l'Église* par Lhomond; — *Épitome de l'histoire romaine*.

A C C E S S I T.

1. GIVER, Jean, de Gonderange;
2. SCHMIT, Pierre, de Gonderange;
3. STOLTZ, Alexandre, de Cosel (Silésie);
4. SCHMIT, Pierre, de Contern;
5. MUNCHEN, François, de Dudeldorf;
6. BERENS, Jean, d'Eich.

MATHÉMATIQUES ÉLÉMENTAIRES.

PROFESSEUR, M^r. DUCHÊNE.

1^{re}. CLASSE.

1. GUINDORFF, François, de Luxembourg; *Opuscles Mathématiques* par Berard, 1 vol. in 8°.
2. TEDESCO, Louis, de Luxembourg; *Caractères de la Bruyère*, 2 vol. in 18.

A C C E S S I T.

ALTMAYER, Jacques, de Luxembourg; et HEIDERSCHIED, P., de Sæul.

2^{me}. CLASSE.

1. { MANTERNACH, Mathias, de Larochette; *Discours sur l'histoire universelle* par Bossuet, 4 vol. in 18.
1. { BARTZ, Jean, de Hohlenfels; *Oeuvres diverses du comte de Segur*, 1 vol. in 8° et
1. { HEUSCHLING, Joseph, de Luxembourg; *Abrégé de l'histoire des voyages* par Laharpe, 2 vol. in 12. fig.
2. BEVING, Charles, de Luxembourg, *Leçons de Physique* par Hachette, 1 vol. in 8°.

A C C E S S I T.

MULLENDORFF, Jean-Victor; DUNESME, Frédéric; et DUNESME, Antoine, tous de Luxembourg.

3^{me}. CLASSE.

1. MÉLARD, Xavier, de Longwy; *Les Incas* par Marmontel, 2 vol. in 18. fig. et
- ULLRICH, Mathias, de Berg; *Vocabulaire de l'académie française* par Goigoux, 1 vol. in 8°.
2. GODCHAUX, Cerf, de Luxembourg; *Éléments de Géométrie* par Legendre, 1 vol. in 8°.

A C C E S S I T.

1. DUTREUX-BOCH, Auguste, de Luxembourg; LIPPMANN, Léon, de Luxembourg; NAMUR, Pie, de Luxembourg; STEICHEN, Michel, de Burange; et JURION, Vendelin, de Bittbourg.
2. VAGNER, Jean, de Sterpenich; MISCHO, Jacques, d'Eich; BINGEN, Antoine, d'Useldange; et FOEHR, Jean, d'Echternach.

Les Élèves qui ont obtenu le 1^{er}. accessit, méritent

UN PRIX D'ENCOURAGEMENT:

DUTREUX-BOCH; *Géométrie de Legendre*, 1 vol. in 8°. fig.
LIPPMANN; idem
NAMUR; idem.
STEICHEN; idem.
Et JURION; idem.

4^{me}. CLASSE.

1. BACLESSE, Bénigne, de Luxembourg; *Analyse indéterminée* par Euler, 1 vol. in 8°.
2. VALÉRIUS, Benoît, de Diekirch; *Histoire de Pierre-le-Grand*, 1 vol. in 12. *Morceaux choisis* de Massillon, 1 vol. in 18. et GARNIER, Auguste, de Luxembourg; *Géométrie de Legendre*.

A C C E S S I T.

1. ROUSSELOT, Xavier, de Longwy; KEUKER, Jean-Joseph, de Wittlich; et LARIVIÈRE, Arsène, de Delme. (Meurthe)
2. De NEUNHEUSER, Eugène, de Dampicourt; MASIUS, Voltaire, de Remich; et MARCHAND, Louis, de Diekirch.

Les Élèves qui ont obtenu le 1^{er}. accessit, méritent

UN PRIX D'ENCOURAGEMENT:

ROUSSELOT; *Géométrie de Legendre*.
KEUKER; idem. et
LARIVIÈRE; idem.

MENTION HONORABLE.

BARTH, François, de Luxembourg; BACLESSE, Jean-François, de Luxembourg; et BACLESSE, Charles, de Luxembourg.

LANGUE HOLLANDAISE.

RÉGENT, M^r. VANDENBROECK.

1^{re}. DIVISION.

Il n'y a qu'un élève dans cette division — PAQUET, Joseph, de Luxembourg, qui, pendant les trois années, qu'il a suivi ce cours, s'est constamment distingué par sa bonne conduite, son honnêteté et son application.

2^{me}. DIVISION.

1. BACLESSE, Bénigne, de Luxembourg; *Hollandsche Natie*, door Helmers.
2. { KOCH, Nicolas, de Sæul; *Opkomst en bloei der Nederlanden*, door Styl;
et HESS, Courad, de Grevenmacher, *Fabelen van Gellert*.

A C C E S S I T.

1. PRIM, Georges, de Larochette;
2. MULLENDORFF, Louis, de Luxembourg;
3. BACLESSE, Charles, de Luxembourg.

3^{me}. DIVISION.

1. NOTHOMB, Jean-Pierre, de Pétange, *Opkomst en bloei der Nederlanden*, door Styl.
2. BACLESSE, François, de Luxembourg; *Wagenaars verkorte geschiedenis en Gedichtjes voor de jeugd*.

A C C E S S I T.

1. STOLTZ, Christophe, de Kahlscheuer;
2. MULLER, Bernard, de Grevenmacher;
3. AMBROSY, Michel, de Christnach;
4. DUFANG, Henri, de Luxembourg.

COURS DE LANGUE ALLEMANDE.

R É G E N T M^r. S T A M M E R.

1^{re}. DIVISION.

1^{re}. CLASSE, comptant 7 élèves de la classe de Philosophie renonce aux prix.

2^{me}. CLASSE. — 17 ÉLÈVES.

THIL, Sébastien, d'Everlange, ayant remporté le prix l'année passée ne peut pas concourir cette année.

1. { BÀRTZ, Jean, de Hohlenfels;
STEHRÉS, Pierre, de Fohren; } Klopstock's Werke.
2. { HEUSCHLING, Joseph, de Luxembourg;
BEVING, Charles, de idem. } Klopstock's Oden.

A C C E S S I T.

1. HANSEL, Jean, de Mertzig; et MANTERNACH, Mathias, de Larochette.
2. JUNGEN, Jean, de Bertrange; et THEIS, Nicolas, de Steinsel.

II^{m^e}. DIVISION. — 50 ÉLÈVES.

1. { PERGAMENI, François, de Luxembourg; } Körner's Werke.
 { ULLRICH, Mathias, de Berg. }
2. { LENZ, Adelbert-Pierre, de Schrondeweiler; } Bürger's Gedichte.
 { JURION, Vendelin, de Bittbourg; }
2. { DUTREUX-BOCH, A., de Luxembourg; } Schiller's Wallenstein.
 { MARCHAND, Louis, de Diekirch. }

A C C E S S I T.

1. GODCHAUX, Cerf, de Luxembourg; FOEHR, Jean, d'Echternach et VAGNER, Jean, de Sterpenich.
2. BACLESSE, Bénigne, de Luxembourg; HESS, Conrad, de Grevenmacher et LIPPMANN, Léon, de Luxembourg.
3. KOCH, Nicolas, de Sæul; BRITZ, Jacques, de Feulen; GLODEN, Henri, d'Eich; FIESS, Auguste, et NAMUR, Pie, de Luxembourg.

III^{m^e}. DIVISION. — 72 ÉLÈVES.

1. VALERIUS, Benoît, de Diekirch; Schiller's Abfall der Niederlande.
2. { NOTHOMB, Jean-Pierre, de Pétange; } Goethe's Hermann und Dorothea.
 { STOLTZ, Christophe, de Kahlscheuer; } dasselbe.
2. { BUSCHMANN, Guillaume, de St.-Vith; } Mathison's Gedichte.
 { KNAFF, J. B., de Grevenmacher; } Sammlung außerlesener Musterstücke.
 { HEUSCHLING, Félix, de Luxembourg. } dasselbe.

A C C E S S I T.

1. MULLER, Bernard, de Grevenmacher; MACHER, Willibrorde, de Remich et MOLITOR, Joseph, de Diekirch.
2. BIWER, Pierre, de Beidweiler; MACQUET, Eugène, de St.-Vith; KESSELER, Nicolas, de Remich; et MERSCH, Chrétien, de Diekirch.
3. AMBROSY, Michel, de Christnach; BUSCHMANN, Balthazard, de St.-Vith; ROSWINKEL, Jean, de Mœrsdorf; GANTRELLE, Joseph, de Müllenbach; LEJEUNE, Ladislas, de Hosingen; SEYLER, Jean, de Halanzy et KAYSER, de Wasserbillig.

Lesdits VALERIUS, NOTHOMB, STOLTZ, BUSCHMANN, KNAFF, HEUSCHLING, MULLER, MACHER, MOLITOR, BIWER, MACQUET, MERSCH, BUSCHMANN, Balthasar, LEJEUNE, et SEYLER, se sont encore particulièrement distingués par la netteté de leurs devoirs.

CLASSE DE DESSIN.

PROFESSEUR, M^r. BOGAERT.

I^{re}. SECTION. — PRINCIPES.

GESCHWIND, Théodore, âgé de 17 ans, né à Luxembourg; *Merveilles et beautés de la nature en France* par Depping, 2 vol. in 12. fig.

A C C E S S I T.

LEJEUNE, Ladislas, âgé de 15 ans, né à Hosingen;
RODENBOUR, Antoine, âgé de 21 ans, né à Clervaux;
LIEZ, Nicolas, âgé de 11 ans, né à Luxembourg;
GODCHIAUX, Alexandre, âgé de 18 ans, né à Luxembourg.

MENTION HONORABLE.

NOEL, Louis, âgé de 9 ans, né à Pfaltzbourg; PEPPE, Philippe, âgé de 13 ans, né à Auvers; et BIRONG, François, âgé de 11 ans, né à Greenmacher.

II^{me}. SECTION. — PETITE TÊTE.

De GRIGNARD, Adolphe, âgé de 14 ans, né à Acren St.-Martin; *Traité de la Mythologie*, par Lionnais, 1 vol. in 8^o. fig.

A C C E S S I T.

BEHRENS, Michel, âgé de 14 ans, né à Luxembourg;
HENRY, Jean-Pierre, âgé de 17 ans, né à Trèves;
MULLER, Joseph, âgé de 15 ans, né à Luxembourg.

MENTION HONORABLE.

~~THYES, François, âgé de 16 ans, né à Luxembourg; et COURTEHOUT, François, âgé de 15 ans, né à Luxembourg.~~

III^{me}. SECTION. — GRANDE TÊTE ET PIEDS.

KEUKER, Pierre-Joseph, âgé de 20 ans, né à Vittlich, *Tableau historique de la Suisse* par Depping, 4 vol. in 18. et *ornemens de la mémoire* 1 vol. in 18.

A C C E S S I T.

STURM, Jacques, âgé de 15 ans, né à Luxembourg;
NAMUR, Pie, âgé de 16 ans, idem.
WELTER, Charles, âgé de 18 ans, idem.

MENTION HONORABLE.

GODEFRING, Jean-Baptiste, âgé de 16 ans, né à Luxembourg; FISCHER, Pierre, âgé de 14 ans, né à Luxembourg.

4^{me}. SECTION. — FIGURE ACADEMIQUE ET GRANDE TÊTE D'HISTOIRE.

PRIX PARTAGÉ ENTRE

KREINTZ, Hilaire, âgé de 19 ans, né à Luxembourg; *Galerie morale et politique*, par le comte de Ségur, 2 vol. in 8^o. — *Le Raynal de la jeunesse*, 1 vol. in 12 avec fig.

BERTRAND, Auguste, âgé de 16 ans, né à Meix; *Galerie morale et politique* par le comte de Ségur, 2 vol. in 8^o. — *Le Raynal de la jeunesse*, 1 vol. in 12. avec fig.

La rentrée aura lieu le premier lundi du mois d'octobre prochain.

A LUXEMBOURG, chez SCHMIT-BRUCK, imprimeur-libraire de l'Athénée.